

# GUÍA DE INSTALACIÓN INSTALLATION GUIDE

25  
 Coladera de Tres Bocas, Rejilla Redonda  
 Floor Drain 3-Way with Round Grid

25-HL  
 Coladera de Tres Bocas, Desagüe de Contorno Redonda  
 Floor Drain 3-Way with Round Countour Drain

25-HLI  
 Coladera de Tres Bocas, Desagüe de Contorno Redonda  
 Inserto Cerámico Máximo de 10 mm  
 Floor Drain 3-Way with Round Contour Drain for Maximum 10 mm  
 Tile Insert

25-CH  
 Coladera de Tres Bocas, Rejilla Cuadrada  
 Floor Drain 3-Way with Square Grid

25-CHL  
 Coladera de Tres Bocas, Desagüe de Contorno Cuadrada  
 Floor Drain 3-Way with Square Frame and Round Countour Drain

25-CHLI  
 Coladera Cuadrada de Tres Bocas, Desagüe de Contorno  
 Cuadrada para Inserto Cerámico Máximo de 10 mm  
 Floor Drain 3-Way with Square Contour Drain for Maximum 10 mm  
 Tile Insert

26  
 Coladera de Tres Bocas con Tapa Ciega Redonda  
 Floor Drain 3-Way with Round Cover

Asesoría y Servicio Técnico:  
 Consultancy and Technical  
 Service: **(52) 55 53 33 94 31**  
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: **(52) 55 53 33 94 00**  
 Original Spare Parts: **(52) 55 53 33 94 21**  
 refacciones@helvex.com.mx Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

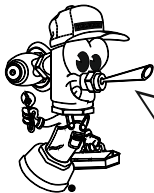
*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.*

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. Apply building normative for any construction, installation, alteration, extension or repair. As result of continuous improvement, the product illustration may change in appearance.*

\*Estas coladeras no aplican en caso de remodelación (solo si se remueven los acabados).  
 \*These strainers are not applicable in case of remodeling (only if the finishes are removed).



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.  
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

**Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado  
 This Installartion Guide Applies to the Product in any Finishing**

**Herramientas y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials**

llave inglesa wrench 	desatornillador plano screwdriver 	tefión plumber's tape 
-----------------------------	--	---------------------------------

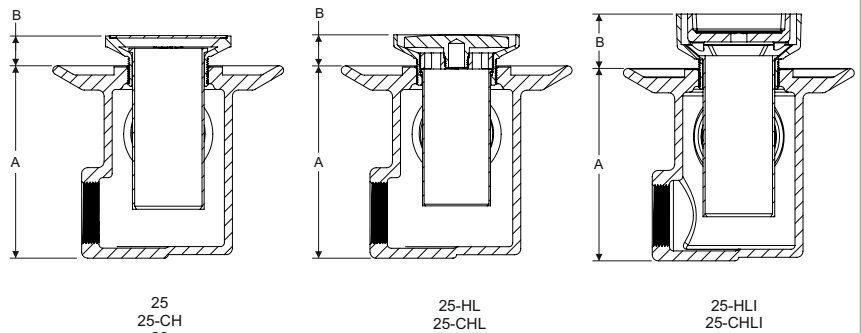
**Artículos Incluidos en el Producto / Items Included in the Product**

llave para mantenimiento / maintenance wrench	
Mod. 25-HL, 25-CHL 	Mod. 25-HLI 

**Medidas Generales / General Dimensions**

**1** El ajuste de instalación se debe de generar antes de colocar el acabado final (NPT). / The installation adjustment must be generate before to place the final finished (FFL).

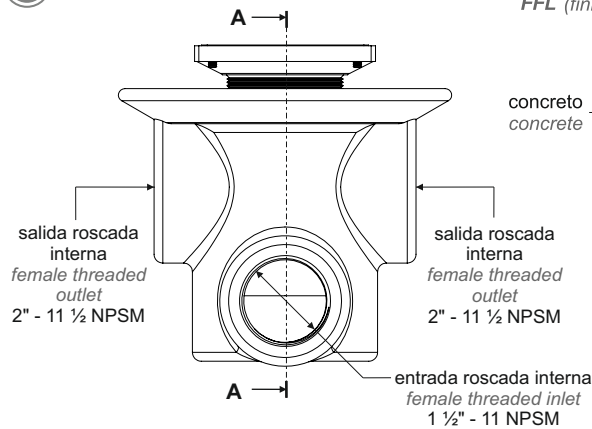
Modelo / Model	Altura del Cuerpo / Body Height (A)	Altura Total / Total Height (B)		
		Mínimo / Minimum	Máximo / Maximum	Ajuste / Adjustment
25	14,7 cm (5,8")	1,8 cm (0,7")	3,3 cm (1,3")	1,5 cm (0,6")
25-HL		1,8 cm (0,7")	3,3 cm (1,3")	1,5 cm (0,6")
25-HLI		3,3 cm (1,3")	4,6 cm (1,8")	1,3 cm (0,5")
25-CH		1,5 cm (0,6")	3,0 cm (1,2")	1,5 cm (0,6")
25-CHL		1,8 cm (0,7")	3,0 cm (1,2")	1,2 cm (0,5")
25-CHLI		3,6 cm (1,4")	5,1 cm (2,0")	1,5 cm (0,6")
26		2,0 cm (0,8")	3,0 cm (1,2")	1,0 cm (0,4")



## Instalación General / General Installation

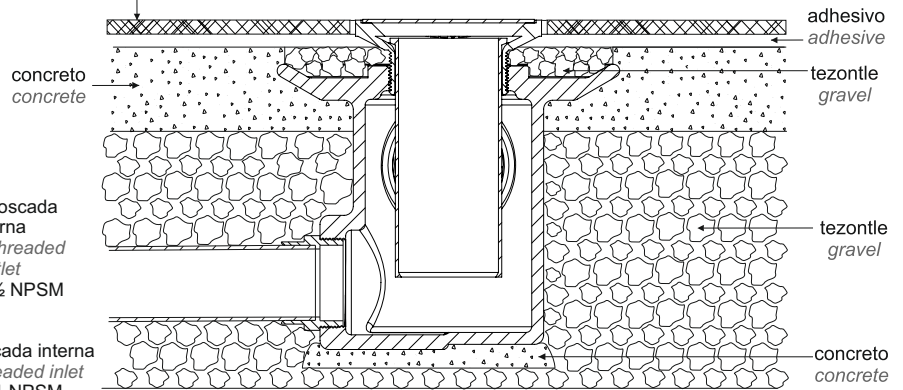
2

VISTA FRONTAL / FRONT VIEW



NPT (nivel de piso terminado)  
FFL (finished floor level)

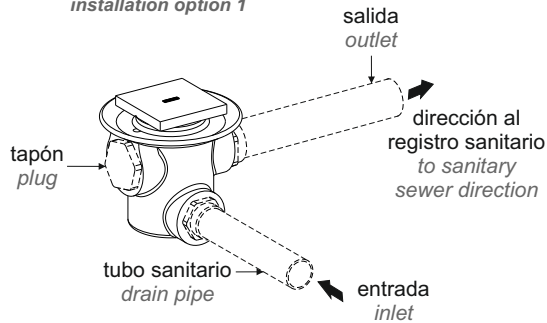
SECCIÓN A-A / A-A SECTION



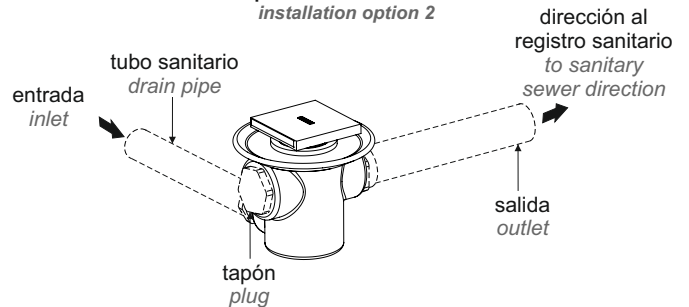
3

Seleccione una de las dos salidas de la coladera para direccionar el sentido de la descarga hacia el registro sanitario y el sentido de la entrada a la coladera. Es necesario cerrar una salida para conectarse en la opuesta. / Select one of the two outlets of the floor drain to direct the direction of the discharge towards the sanitary sewer and the toward inlet of the floor drain. It is necessary to close an outlet to connect on the opposite one.

opción de instalación 1  
installation option 1



opción de instalación 2  
installation option 2

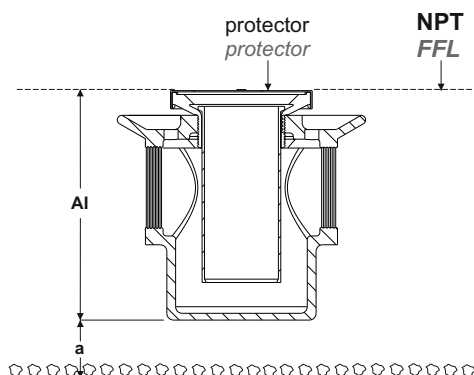


4

Ubique la coladera en el área a instalarse. Confirme y marque la altura necesaria para que la coladera quede al nivel del piso terminado. / Place the floor drain in the area to be installed. Confirm and mark the height required for the floor drain to be installed at the level of the finished floor.

AI: altura de instalación  
installation height

a: altura de la base de fijación  
fixing base height

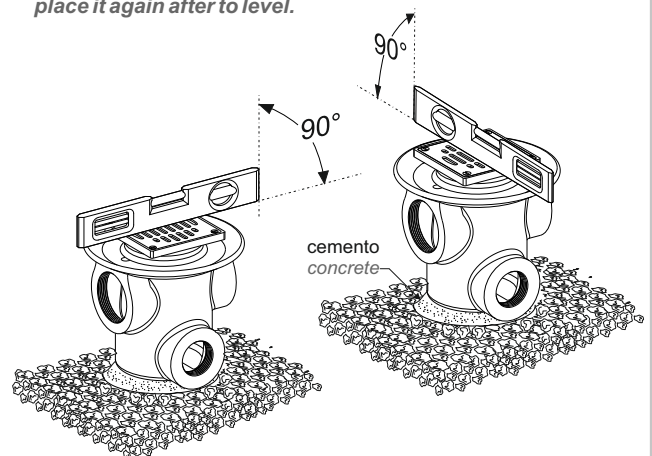


5

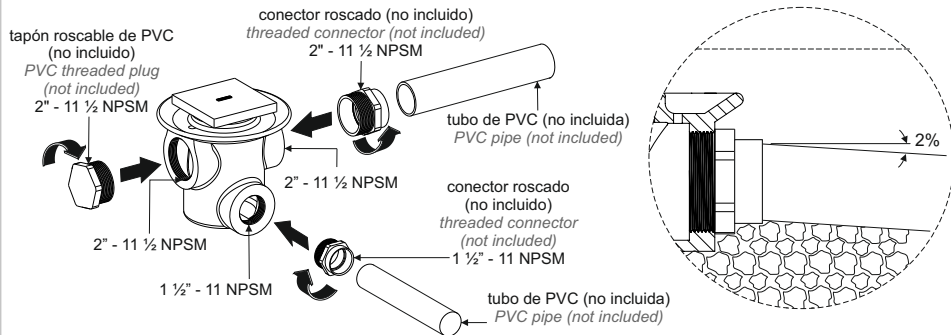
Coloque la coladera encima de una base de cemento para nivelarla y fijarla. / Place the drain on top of a cement base to level and fixing it.

**NOTA:** Para nivelar la coladera, retire la tapa protectora y vuelva a colocarla después de nivelar.

**NOTE:** To level the floor drain, remove the protective cap and place it again after to level.

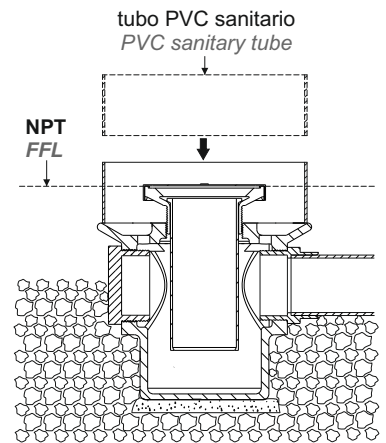


**6** Enrosque un tapón roscado 2" - 11 ½ NPSM en la salida que no utilizará. Enrosque el conector roscado 2" - 11 ½ NPSM en la salida opuesta e instale la tubería con el 2% de inclinación por cada metro. Enrosque el conector roscado 1 ½" - 11 NPSM en la admisión de la coladera para insertar el tubo de alimentación a la coladera. / *Screw the 2" - 11 ½ NPSM threaded plug in the drain outlet that will not be used. Screw the threaded connector 2" - 11 ½ NPSM at the opposite exit and install the pipe with 2% tilt for each meter. Screw the 1 ½" - 11 NPSM threaded connector into the floor drain inlet to install the supply pipe.*

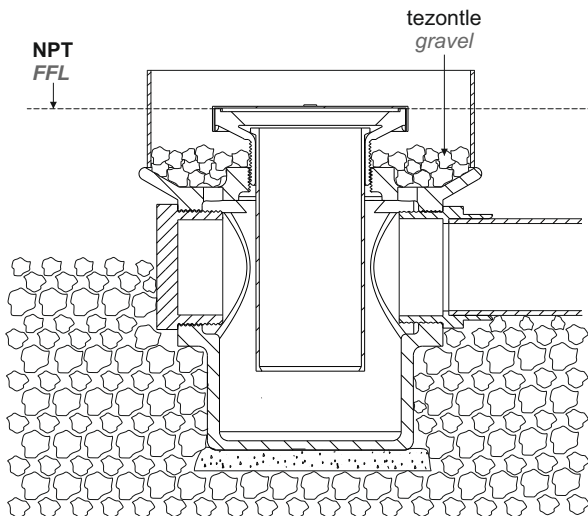


**NOTA:** La coladera está diseñada para que se use una sola salida y se clausure la otra. Nunca debe cerrar la entrada de la coladera y utilizar las salidas como entrada y salida por que ocasionará un mal funcionamiento y perderá la garantía del producto. / *NOTE: The floor drain is designed to use a single outlet and close the other. Never close the admission of the floor drain and use the outlet as admission and outlet because it will cause a malfunction and lose the warranty of the product.*

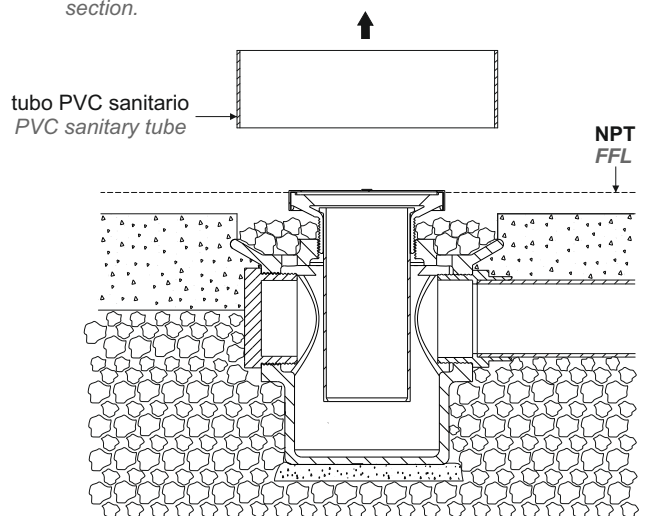
**7** Coloque una sección de tubo PVC sanitario para separar la contra del concreto cuando se coloque. / *Place an sanitary PVC pipe section to separate the adjustable drain barrel from the concrete when placed.*



**8** Coloque tezontle en el plato de la coladera. / *Place the gravel over the floor drain receptor.*

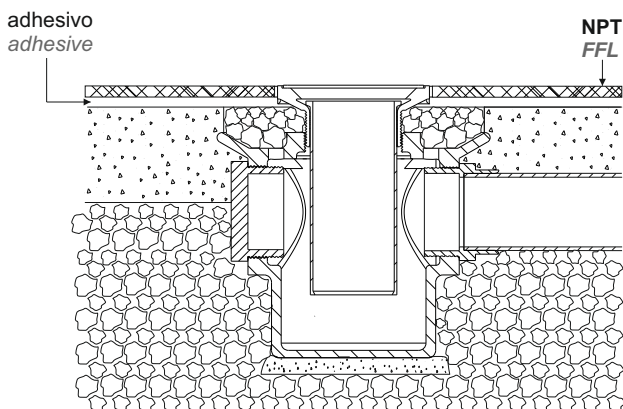


**9** Coloque el concreto y cuando seque retire la sección del tubo de PVC. / *Place the concrete and when dry remove the PVC tube section.*



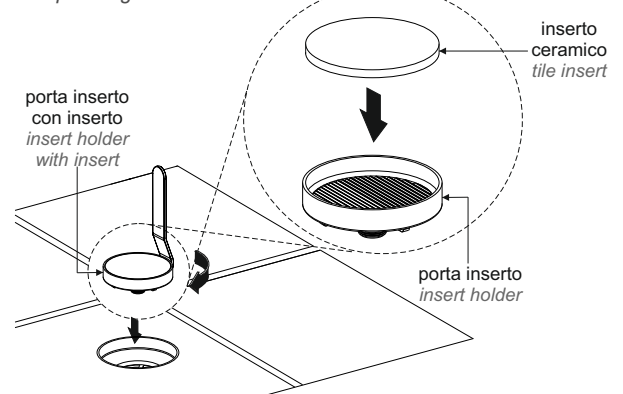
**10** Coloque el adhesivo y el acabado final. / *Place the adhesive and the final finished.*

**NOTA:** Retire la tapa protectora de la contra para insertar el acabado final. / *NOTE: Remove the protective cap from the drain to insert the final finished.*



## Instalación del Inserto Cerámico / Ceramic Insert Installation

**11** Para los modelos 25-HLI y 25-CHLI, corte el acabado final a la medida del interior del porta inserto y colóquelo con el adhesivo correspondiente. / *For model 25-HLI and 25-CHLI, cut the final finished to fit the insert holder and place it with the adhesive corresponding.*

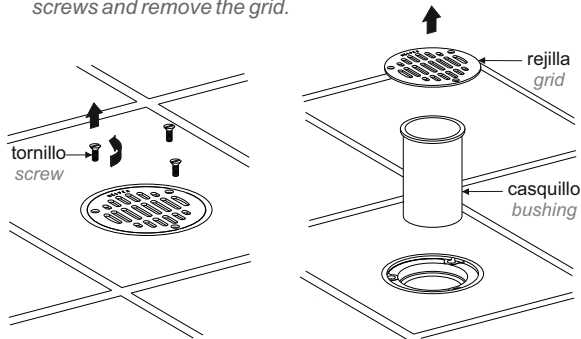


## Mantenimiento / Maintenance

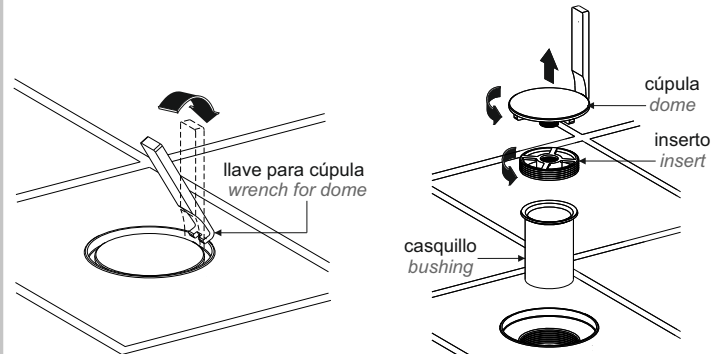
Retire el casquillo para limpiar la coladera. / Remove the bushing to clean the inside of floor drain.

\*Se recomienda realizar al menos un mantenimiento por año. / \*It is recommended to perform at least one maintenance per year.

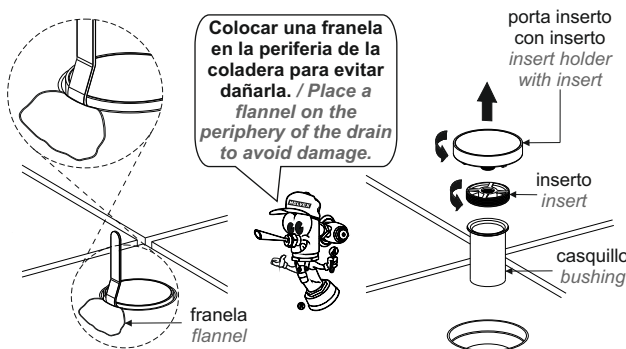
**12** Para los modelos 25, 25-CH y 26 desenrosque los tornillos y retire la rejilla. / For models 25, 25-CH and 26, unscrew the screws and remove the grid.



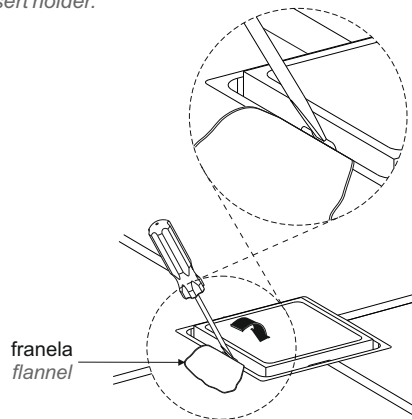
**13** Para los modelos 25-HL y 25-CHL utilice la llave incluida para desenroscar la cúpula y el inserto. / For models 25-HL and 25-CHL use the wrench included to unscrew the dome and insert. Remove the bushing to clean the inside of floor drain.



**14** Para el modelo 25-HLI utilice la herramienta incluida para remover el porta inserto y desenrosque el inserto. / For the 25-HLI use the included tool to remove the insert holder and unscrew the insert.

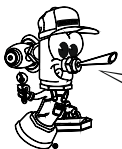


**15** Para el modelo 25-CHLI utilice un desarmador plano para remover el porta inserto. / For the 25-CHLI use a slotted screwdriver to remove the insert holder.



## Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
El desalojo de agua es lento o nulo. / Water eviction is slow or null.	La rejilla o el desagüe de contorno están bloqueados. / The grid or the contour drain are blocked.	Realice mantenimiento de la coladera (Pág. 4, paso 12, 13, 14 ó 15 "Mantenimiento"). / Make the maintenance floor drain (Page 4, step 12, 13, 14 or 15 "Maintenance").
Se regresan los olores. / Odors return.	No se colocó el casquillo. / The bushing is not placed.	Coloque el casquillo. / Place the bushing.
	No hay agua en la coladera para hacer el sello de hidráulico. / There is no water to make the hydraulic seal.	Vierta agua la coladera para hacer el sello hidráulico. / Pour water in the floor drain to make the hydraulic seal.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate: Contact:

En la Ciudad de México: In Mexico City:  
(52) 55 53 33 94 00  
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey: In Monterrey:  
81 83 33 57 67  
81 83 33 61 78

En Guadalajara: In Guadalajara:  
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación  
**HELVEX** M.A.

## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) para México y [www.helvex.com](http://www.helvex.com) para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishings shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
4. It is recommended to clean your device daily.

Visit our pages [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) for Mexico and [www.helvex.com](http://www.helvex.com) for the International market.

